



FR VÊTEMENT DE PROTECTION. NORTHWOOD2: BLOUSON CHAUD MACH POLYESTER OXFORD ENDUIT PU **SLIGO:** PARKA LEGERE POLYESTER OXFORD ENDUIT PU - DOUBLURE FILET POLYESTER (COORDONNÉE GAMMES MACH ET PANOSTYLE) **GALWAY:** PANTALON POLYESTER OXFORD ENDUIT PU **CARSON:** PARKA MACH POLYESTER OXFORD ENDUIT PU **Instructions d'emploi:** Vêtement de pluie prévu pour une utilisation lors de conditions atmosphériques ni exceptionnelles ni extrêmes. Prévu pour un usage général. Seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **REPARATION:** Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Si le matériau de protection est endommagé, mettre le vêtement au rebut. **PART2:** Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. **1** Température de l'environnement de travail / **2** Sans limite de durée de port. / **3** Tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes (M = 150W/m²) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air Va = 0,5m/s. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. / **4** (*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limitée en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-contre. / **Class** = classe. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Température de lavage 30°C maximum. Traiter avec soin. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traîner à la vapeur. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation / Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ... / Usage particulièrement intensif / Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. **EN PROTECTIVE CLOTHING NORTHWOOD2:** PU-COATED POLYESTER MACH WARM PADDED JACKET **SLIGO:** PU-COATED POLYESTER OXFORD LIGHT PARKA - POLYESTER MESH LINING (TO MATCH WITH MACH AND PANOSTYLE RANGES) **GALWAY:** POLYESTER PU COATED OXFORD TROUSERS **CARSON:** PU-COATED OXFORD POLYESTER MACH PARKA **Use instructions:** Rain garment designed to be used under neither exceptional nor extreme weather conditions. Designed for general use. Only against minor risks, with no chemical, electrical or thermal risks. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. If the protective material is damaged, dispose of the item of clothing. **PART2:** The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. **1** Temperature of working environment / **2** No limit for wearing time. / **3** Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m²), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. / **4** (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above. / **Class** = class. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Maximum temperature 30°C. Handle with care. Do not bleach. Do not iron Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use / "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges... / Particularly intensive use / The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. **ES INDEUMENTARIA DE PROTECCIÓN NORTHWOOD2:** CAZADORA MACH DE POLIÉSTER IMPREGNADO PU **SLIGO:** PARKA LIVIANA DE POLIÉSTER OXFORD IMPREGNADO DE PU - FORRO RED POLIÉSTER (COMBINADA CON GAMAS MACH Y PANOSTYLE) **GALWAY:** PANTALON DE POLIÉSTER OXFORD IMPREGNADO PU **CARSON:** PARKA MACH DE POLIÉSTER OXFORD IMPREGNADO PU **Instrucciones de uso:** Conjunto de lluvia para uso en condiciones atmosféricas que no sean ni excepcionales ni extremas. Previsto para un uso general. Solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. **REPARACIONES:** La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. **PART2:** La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientales. Duración de uso continuo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro. **1** Temperatura del entorno de trabajo / **2** Sin duración límite de uso / **3** Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios (M = 150W/m²) hombre de complejión normal, a 50% de humedad relativa, velocidad del aire Va = 0,5m/s. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso. / **4** (*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla. / **Class** = Clase. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente seco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratar con cuidado. No aclarar. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mail uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso / Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc. / uso demasiado intensivo / Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE NORTHWOOD2:** GIUBBOTTO MACH IN POLIESTERE SPALMATO PU **SLIGO:** PARKA LEGGERO IN POLIESTERE OXFORD SPALMATO IN PU - FODERA A RETE IN POLIESTERE (COORDINATA ALLA GAMMA MACH ET PANOSTYLE) **GALWAY:** PANTALONE IN POLIESTERE OXFORD SPALMATO PU **CARSON:** PARKA MACH IN POLIESTERE OXFORD RIVESTIMENTO PU **Istruzioni d'uso:** Vestito di piovra previsto per l'utilizzazione in condizioni ne eccezionali ne estremi. Previsto per un uso generico. Solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. **RIPARAZIONE:** I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare l'indumento. **PART2:** La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambientali. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica. **1** Temperatura dell'Ambiente di lavoro / **2** Senza limite di portata / **3** Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie (M = 150W/m²) Uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria Va = 0,5m/s. Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata. / **4** (*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra. / **Class** = Classe. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. O tempo di vita del vestuário dipende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). Temperatura de lavaggio máxima de 30°C. Tratar com cura. Cloro excluído. Não estirar Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não smaciar com solvente. Não assegurar em lavatrice a tamburo rotativo. Le condizioni ambientali come il freddo, il caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare in modo significativo le performance di protezione e la durata delle vita di questo capo. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo / Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti... / Utilizzo particolarmente intenso / Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO NORTHWOOD2:** BLUSÃO MACH DE POLIESTER REVESTIDO POLIURETANO **SLIGO:** PARKA LEVE DE POLIESTER OXFORD REVESTIDA A PU - FORRO REDE POLIESTER (COMBINADA COM GAMAS MACH E PANOSTYLE) **GALWAY:** CALÇAS POLIESTER OXFORD REVESTIDAS DE PU **CARSON:** PARKA MACH DE POLIESTER OXFORD REVESTIDO PU **Instruccões de uso:** Roupa de chuva prevista para uma utilização em condições atmosféricas nem excepcionais nem extremas. Previsto para um uso geral. Somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Traze-lo fechado. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. **REPARAÇÃO:** O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Se o material de proteção estiver danificado, colocar a roupa no lixo. **PART2:** O quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor de água, durante o tempo de utilização contínua recomendado para um artigo de vestuário, a diferentes níveis de temperatura ambiente. Duração de utilização contínua máxima recomendada para um conjunto completo constituído por casaco e calças, sem revestimento térmico. **1** Temperatura no ambiente de trabalho / **2** Sem limite de duração de utilização. / **3** Quadro válido para limitações fisiológicas médias (M = 150W/m²) homem standard, 50% de humidade relativa, velocidade do ar Va = 0,5m/s. Com aberturas para ventilação eficazes e/ou períodos de interrupção, a duração de utilização pode ser prolongada. / **4** (*) Para o vestuário de classe 1 em Ret (resistência à evaporação), o tempo de utilização deve ser limitado em função da temperatura do ambiente de trabalho em conformidade com o quadro acima indicado. / **Class** = Classe. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Manipular com cuidado. Tratamento com cloro excluído. Não passar a ferro Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da proteção e a durabilidade esta peça de vestuário. Colocar este artigo a sucata em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização / Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte... / utilização particularmente intensiva / Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. **NL BESCHERMENDE KLEDING NORTHWOOD2:** JACK MACH VAN POLYESTER MET POLYURETHAAN-COATING **SLIGO:** LICHTGEWICHT PARKA VAN PU-GECOATE OXFORD POLYESTER - VOERING POLYESTERGAAS (PASSEND BIJ HET MACH EN PANOSTYLE ASSORTIMENT) **GALWAY:** POLYESTER OXFORD BROEK MET PU-COATING **CARSON:** PARKA MACH VAN PU-GECOATE POLYESTER OXFORD **Gebruiksaanwijzing:** Regenkleiding bedoeld voor gebruik bij weersomstandigheden die niet uitzonderlijk of extreem van aard zijn. Bestemd voor algemeen gebruik. Zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. **REPARATIE:** PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Als het beschermende materiaal beschadigd is, dient het kledingstuk te worden weggegooid. **PART2:** De onderstaande tabel is een gids ter illustratie van de weerslag van de doorlaatbaarheid aan waterdamp op de aanbevolen ononderbroken dracht van een kledingstuk onder verschillende omgevingstemperaturen. Aanbevolen maximale ononderbroken dracht voor een volledig pak bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering. **1** Temperatuur in de werkomgeving / **2** Zonder beperking van duurtijd van dracht / **3** Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting (M = 150W/m²), standaard persoon, bij 50 % relatieve vochtigheid, luchtvochtigheid Va = 0,5 m/s. Met doeltreffende verlichtingsopeningen en/of onderbrekingen, kan de duurtijd van dracht verlengd worden. / **4** (*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdampingsweerstand) Klasse 1, dient de duurtijd van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel. / **Class** = Klasse. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrijk in tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de draag waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Waspen bij een temperatuur van maximaal 30°C. Voorzichtig behandelen. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken Niet met stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommelrooier. Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik / Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, hoge temperaturen, scherpe randen ... / Bijzonder intensief gebruik / De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. **DE SCHUTZKLEIDUNG NORTHWOOD2:** MACH BLOUSON POLYESTER MIT PU-SCHUTZ **SLIGO:** LEICHTER PARKA AUS OXFORD POLYESTER MIT PU-BESCHICHTUNG - POLYESTER NETZMESH FUTTER (ABGESTIMMT AUF DAS SORTIMENT MACH UND PANOSTYLE) **GALWAY:** HOSE AUS OXFORD-POLYESTER MIT PU-BESCHICHTUNG **CARSON:** MACH PARKA AUS POLYESTER- OXFORD BESCHICHTET MIT PU **Einsatzbereich:** Regenkleidung zum Tragen bei Umgebungsbedingungen, die weder außergewöhnlich noch extrem sind. Für einen allgemeinen Gebrauch. Nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstücks, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Kleidungsstück enthält weder Krebsverursachende, noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. **REPARATUR:** PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei beschädigtem Schutzmaterial, dieses Kleidungsstück entsorgen. **PART2:** Die folgende Übersichtstabelle zeigt die Wirkung der Wasserdampfdurchlässigkeit im Verhältnis zur empfohlenen kontinuierlichen Tragedauer eines Kleidungsstücks bei verschiedenen Umgebungstemperaturen. Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Schutzanzug bestehend aus einer Jacke und einer Hose ohne Wärmefutter. **1** ARBEITSUMGEBUNGS-TEMPERATUR / **2** ohne Tragedauerbegrenzung / **3** Übersichtstabelle gültig für mittlere physiologische Belastungen (M = 150W/m²), Standardmensch, mit 50% relativer Feuchte, Luftgeschwindigkeit Va = 0,5m/s. Mit wirksamen Belüftungsöffnungen bzw. Pausen ist die Tragedauer verlängierbar. / **4** (*) Für Kleidung mit Ret-Werten (Atmungskvität) der Klasse 1 ist die Tragezeit der Kleidung je nach Temperatur des Arbeitsumfeldes nach dem untenstehenden Schema zu begrenzen. / **Class** = Klasse. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Waschtemperatur maximal 30°C. Sorgfältige Behandlung. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln Dampfbehandlungen sind untersagt. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Sowohl die Schutzkleidung als auch die Lebensdauer dieser Schutzkleidung können durch Umwelteinflüsse wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder durch falsche Anwendung wesentlich beeinträchtigt werden. Bei Beschädigung diesen Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung / "Aggressives" Arbeitsfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten... / Besonders intensive Nutzung / Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extremsituationen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. **PL ODZIEŻ OCHRONNA NORTHWOOD2:** BLUZA MACH Z POLIESTRU POWLEKANEGO PU **SLIGO:** LEKKÁ KURTKA POLIESTER OXFORD POWLEKÁNY PU - PODSZEWKA Z POLIESTROWEJ SIATKI (PASUJE DO GAMY MACH I PANOSTYLE) **GALWAY:** SPODNIE POLIESTER OXFORD POWLEKÁNY PU **CARSON:** KURTKA MACH Z POLIESTRU OXFORD POWLEKANEGO PU **Zastosowanie:** Odzież przeciwdeszczowa nie przewidziana do użytkowania w wyjątkowych lub skrajnych warunkach atmosferycznych. Przewidziana do użytku ogólnego. Odzież ochronna ochraniająca użytkownika przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożeń z czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogięcie za sobą obniżenie jej skuteczności. Nosić ją zapiętą. Odzież ta nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osób podatnych na alergię. **NAPRAWA:** odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. Jeżeli materiał ochronny jest uszkodzony, odzież należy wyrzucić. **PART2:** Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące wpływu przepuszczalności par wodnej na zalecany czas ciągłego stosowania artykułu odzieżowego w różnych temperaturach otoczenia. Zalecany maksymalny czas stosowania kompletnego kombinzoneu składającego się z kurtki i spodni bez ocieplenia. **1** Temperatura w środowisku pracy / **2** bez ograniczenia czasu stosowania. / **3** Tabela ma zastosowanie w przypadku przeciętnych warunków fizjologicznych (M = 150W/m²) standardowy człowiek, przy 50 % wilgotności względnej, prędkość powietrza Va = 0,5m/s. Działające otwory wentylacyjne i/lub stosowanie przzerw sprzyjają wydłużeniu czasu stosowania odzieży. / **4** (*) Odzież klasy 1 w zakresie Ret (oddychalności), czas stosowania odzieży powinien być ograniczony w zależności od temperatury w środowisku pracy zgodnie z zamieszczoną obok tabelą. / **Class** = Klasa. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Żywność odzieży jest zalecana od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Temperatura prania maksymalnie 30°C. Traktować delikatnie. Nie chlorować. Nie Prasować nie stosować pary. Nie czyścić na sucho. Nie odplamić przy pomocy rozpuszczalników. Nie suszyć w suszarkze z obrotowym bębнем. Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaściwe stosowanie, mogą w znaczący sposób wpłynąć na Ubranie. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastąpić go nowym. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami wiązanyymi ze środowiskiem. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego użytkowania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania / "Agresywne" środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące rawędzie... / Wyjątkowo agresywne użytkowanie / Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. **CS OCHRANNÉ ODĚVY NORTHWOOD2:** BUNDA MACH. POLYESTER S POVLAKEM PU **SLIGO:** LEHKÁ BUNDA DO DEŠTĚ Z POLYESTERU OXFORD S PU POVLAKEM – PODŠÍVKA Z POLYESTEROVÉ SIŤOVINY (MOŽNO KOMBINOVA S RÁDOU MACH A PANOSTYLE) **GALWAY:** KALHOTY, POLYESTEROVÁ TKANINA OXFORD, PU POVLAK **CARSON:** ZATEPLĚNÁ BUNDA MACH, POLYESTER OXFORD S POVLAKEM PU **Návod k použití:** Tento oděv do deště je určen pro použití za povětrnostních podmínek, které nejsou výjimečně ani extrémní. Určen pro obecné použití. Jsou bezpečné pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv oblécete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Noste ho zapnutý. Tento oděv neobsahuje žádné látky způsobující rakovinu, jedovaté látky ani látky, které by mohly citlivým osobám způsobit alergie. **OPRAVA:** Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. Pokud dojde k poškození ochranného materiálu, oděv vyřadte z používání. **PART2:** Následující tabulka představuje průvodce pro ilustraci účinku propustnosti vodní páry na doporučenou dobu nepřetržitého nošení oděvních výrobků při různých teplotách okolí. Maximální doporučená doba nošení pro úplnou kombinzu složenou z vesty a kalhot bez tepelné podšívky. **1** Teplota pracovního prostředí / **2** bez omezení doby nošení. / **3** Tabulka je platná pro průměrná fyziologická omezení (M = 150 W/m²) standardního člověka při relativní vlhkosti 50 %, rychlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Při použití účinných větracích otvorů a/nebo při přerušovaném nošení může být doba nošení prodloužena. / **4** (*) Pro oděvy mající v Ret (průdušnost látky pro páru) třídu 1 musí být doba nošení omezená podle teploty pracovního prostředí podle přiložené tabulky. / **Class** = Třída. **Pokyny pro skladování/čistění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotřebení atd...). Maximální teplota prání 30°C. Setrpné práni. Chlorování vyloučeno. Nežehlete. Neošetřujte za použití páry. Neprovádějte chemické čistění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto oděvu. V případě, že je výrobek opotřeben, zlikvidujte jej a vyměňte za nový. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. Udaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání; / vlivy „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd.; / obzvláště intenzivní používání; / Překročení maximálního povoleného počtu prání. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. **SK PRACOVNE OBLEČENIE NORTHWOOD2:** BUNDA MACH Z POLYESTERU POVRSTVENÉHO PU **SLIGO:** LAHKÁ BUNDA Z POLYESTERU OXFORD POVRSTVENÉHO PU - PODŠÍVKA: SIETŤOVINOVY POLYESTER (DĚJIA MACH A PANOSTYLE) **GALWAY:** NOHAVICE Z POLYESTERU OXFORD NAPUSTENÉ PU **CARSON:** PARKA MACH Z POLYESTERU OXFORD POVRSTVENÉHO PU **Návod na použitie:** Oblečenie do dažďa určené na používanie v atmosférických podmienkach, ktoré nie sú ani mimoriadne, ani extrémne. Sú predurčené na všeobecné použitie. Ochranné oděvy ktoré chránia užívateľov prístrojov na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. **Omedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si oděv obléčete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Noste ho zapnuté. Tento oděv neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré spôsobujú alergie citlivým osobám. **OPRAVA:** Oděvy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcem, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. Ak je ochranný materiál poškodený, oděv zlikvidujte. **PART2:** V nasledujúcej tabuľke je uvedený účinok priepustnosti vodnej páry počas odporúčanej doby nepretržitej používania pre jednotlivé oděvy pri jednotlivých teplotách prostredia. Maximálna doba nepretržitej používania celej kombinézy zloženej z kabáta a nohavíc bez tepelnej podšívky. **1** Teplota pracovného prostredia / **2** bez omedzenia doby používania. / **3** Táto tabuľka platí pre priemerné fyziologické omedzenia (M = 150 W/m²) bežného človeka pri relatívnej vlhkosti 50 % a rýchlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Vďaka efektívnym vetracím otvorom a/alebo prestávkam je možné predĺžiť dobu používania. / **4** (*) Pri oděvoch, ktoré patria do triedy 1 podľa Ret (priepustnosť látky pre paru) triedy 1 musí byť doba nošenia omezená podľa teploty pracovného prostredia podľa priloženej tabuľky. / **Class** = Trieda. **Pokyny pro skladování/čistění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotrebování atd...). Maximální teplota prání 30°C. S výrobkem zaobcházejte opatrně. Chlazení je zakázané. Výrobek sa nesmie Nenaparovat. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať riedidlami. Nesušiť v bubnovej ošacujúcej sušičke bielizne Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrany a životnosť tohto oděvu. V prípade poškodenia výrobok zlikvidujte a vymeňte ho za nový. Na konci životnosti sa musí tento oděv bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životnosti ochrany. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohla výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: nedodržovanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania; / nepriaznivé pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany ... / nadmerne intenzívne používanie; / Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. **HU VÉDŐRUHÁZAT NORTHWOOD2:** MACH PU BEVONATÚ POLIÉSZTER DZSEKI **SLIGO:** OXFORD-KÖNNYŰ KAPUCNIS ESŐKABÁT, POLIÉSZTER MÄRTÓTT PU - HALÓS POLIÉSZTER BÉLÉS (A MACH ÉS A PANOSTYLE TERMÉKCSALÁDOKHOZ ILLIK) **GALWAY:** PU BEVONATÚ POLIÉSZTER OXFORD NADRÁG **CARSON:** MACH PU BEVONATÚ OXFORD POLIÉSZTER KABÁT **Használati útmutató:** Esőruházat használatra nem javasolt szélsőséges vagy extrém időjárási viszonyok között. Általános használatra ajánlott. Az időjáról kis kockázatok ellen nyújt védelmet használatjának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fenn. **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyaságát csökkentheti. Zártan kell viselni. A ruházat nem tartalmaz sem rákkeltő, sem toxikus összetevőket és semmilyen más összetevőt, mely érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki. JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlása nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szerverzet felügyeletével. A ruházatot ki kell dobni, amennyiben a védőanyag sérül. **PART2:** Az alábbi táblázat segítséget nyújt a ruházat cikk vizhatlanságának bemutatására a vízzel szemben ajánlott, folyamatos viselési idő és különböző környezeti hőmérsékletek mellett. Ajánlott maximum folyamatos viselési idő komplett egüttes esetén, mely kábátból és hőtároló bélel nélküli nadrágból áll. **1** Munkakörnyezet hőmérséklete / **2** viselési korlát nélkül. / **3** érvényes táblázat közepes fiziológiai állapothoz (M = 150W/m²) átlagos ember, 50%-os relatív nedvességtartalom, légmozgás Va = 0,5m/s. Hátékonyan szellőző nyílásokkal és/vagy megszakításokkal a viselési idő meghosszabbítható. / **4** (*) Az 1. osztályú ruházatok viselési idejét párolgási ellenállás (Ret) szemponjtából a munkakörnyezet hőmérséklete szabályozza a táblázatnak megfelelően. / **Class** = Oszály. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénnytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. Környezet : a védőruházat háztartási szeméthez doható. A ruházat élettartama a használatot követő átlagos állapototól függ (elhasználás, stb). Mosás maximum 30°C-on. Kimélő kezelés. Klórozás tilos. Vasalni tilos Gőzölni tilos. Tilos a száraz tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Förgődobozos szárítóban nem szárítható. A hőtároló képesség mosásst követően csökkenhet. A környezeti feltételek, úgy mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a helytelen használat jelentősen kihathatnak a ruházat által biztosított védelmi szintekre, valamint az élettartamára. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. A ruházatot elhasználódás után feltétlenül kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén / « Aggresszív » munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélék, stb. / Különböző intenzív használat / A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. **RO HAINE DE PROTECTIE NORTHWOOD2:** VESTĂ MACH POLIESTER CU MEMBRANĂ PU **SLIGO:** GEACĂ LENJERĂ DIN POLIESTER OXFORD ACOPERITĂ CU PU - CĂPTUȘEA LĂ PLASĂ DIN POLIESTER (ASORTATĂ CU GAMELE MACH ȘI PANOSTYLE) **GALWAY:** PANTALON POLIESTER OXFORD ACOPERIRE PU **CARSON:** PARKA MACH POLIESTER OXFORD CU MEMBRANĂ PU **Instrucțiuni de utilizare:** Îmbrăcămintele de ploaie prevăzută pentru utilizare în condiții atmosferice care nu sunt excepționale sau extreme. Prevăzută pentru o utilizare generală. Excluzând riscurile chimice, electrice sau termice. **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile

complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. **NL Markering:** Elk product wordt met een etiket aan de binnenkant geïdentificeerd. Hierop staat het beschermtype en andere informatie vermeld. ① Identificatieteken van de fabrikant / ② Identificatie van het PBM / ③ Maatsysteem / ④ pictogrammen / ⑤ Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ⑥ Nummer van de norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / ⑦ Internationale onderhandelingsymbolen. / ⑧ De vermelding dat het voldoet aan richtlijn 89/686/CEE (pictogram EG) / ⑨ Apparaat / *KVALITEIT: (PART2) (zie kwaliteits tabel) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc. ... **DE Kennzeichnung:** Jeder Artikel ist im Inneren mit einem Etikett versehen. Dieses Etikett enthält die Art des Schutzes und weitere Informationen. ① Herstellerkennzeichen / ② Identifikation der PSA / ③ Größentabelle / ④ Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ⑤ Het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / ⑥ Internationale Reinigungsymbolen. / ⑦ Konformiteitsnummer met de Europese Richtlijn 89/686/CEE (CE-Piktogram) / ⑧ Gerát / *SCHUTZ: (PART2) (zie Tabel Leistungsverhalten) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony wewnętrzną etykietą. Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Identyfikacja producenta / ② Identyfikacja SOI / ③ System miar / ④ Piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją / ⑤ numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / ⑥ Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / ⑦ oznaczenie zgodności z dyrektywą 89/686/CEE (piktogram CE) / ⑧ Urządzenie / *WYTRZYMALOŚĆ: (PART2) (Patrz tabela z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletnego materiału. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odwzorowują rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, tarcie, uszkodzenia, itp. **CS Značení:** Každý výrobek je uvnitř opatřen štítkem. Na něm je uveden typ poskytnuté ochrany a také další informace. ① Identifikace výrobce / ② Identifikace OOP / ③ Systém velikostí / ④ Piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ⑤ Šipka označující směr použití (PART3) / ⑥ Mezinárodní symboly údržby. / ⑦ Údaj o shodě se směrnicí 89/686/CEE (piktogram CE) / ⑧ Materiál / *VÝKONNOSTI: (PART2) (viz tabulka vlastností) Úroveň jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoriu, které neodrážejí nutné skutečné podmínky na pracovišti z důvodu vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, opotřebení, poškození, atd. **SK Oznacenie:** Každý výrobok je označený vnútorným štítkom. Tento štítok označuje ponúkaný typ ochrany, ako aj iné informácie. ① Identifikácia výrobcu / ② Identifikácia OOPP / ③ Systém veľkostí / ④ Piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na používanie. / ⑤ Č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / ⑥ Medzinárodné symboly údržby. / ⑦ Identifikácia súladu so smernicou 89/686/EHS (piktogram CE) / ⑧ Materiály / *VÝKONNOSTI: (PART2) (Pozri tabuľku výkonosti) Hodnoty sa merali na odevu, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť odevu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosť úroveň sú založené na výsledkoch laboratorných skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kde vplyv rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod. **HU Jelölés:** Minden termékét egy belső címke azonosít, amely jelöli a termék nyújtotta védelem típusát és tartalmazzá a termékre vonatkozó további információkat. ① A gyártó ismertetése / ② Az EVE azonosítása / ③ Méretjelölés / ④ Piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasítást. / ⑤ Szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ⑥ Nemzetközi kezelési utasítástok / ⑦ A 89/686/EGK irányelvnek való megfelelés jelölése (CE piktogram) / ⑧ Anyagösszetétel / *VEDŐKÉPESSÉG: (PART2) (Lásd teljesítmény táblázat) A színtek a ruházaton vagy a külső anyagokon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházaton, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahelyi valós körülményeket, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. **RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat prin-o etichetă interioară. Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Identificarea fabricantului / ② Identificarea EIP / ③ Sistem de mărimi / ④ Pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ⑤ numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ⑥ Simboluri internaționale pentru întreținere. / ⑦ Indicaarea conformității cu directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / ⑧ Materiale / *PERFORMANȚE: (PART2) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articole de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolelor de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. **EL Σημανση:** Κάθε προϊόν αναγνωρίζεται από μία εσωτερική ετικέτα. Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / ② Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / ③ Σύστημα μεγέθους / ④ εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ⑤ αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ⑥ Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / ⑦ Η ένδειξη συμμόρφωσης με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ (εικονόγραμμα ΕΚ) / ⑧ Υλικά / *ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART2) (Δείτε τον πίνακα απόδοσεων) Τα επίπεδα επιτυχύνονται στο έργο ή η στο εξωτερικό υλικό ή στο σύμπλεγμά υλικών. Όσο υψηλότερη η απόδοση αντίστασης το ενδύματος στον συνδεόμενο κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po unutaršnjoj etiketi. Na njoj su navedene vrste zaštite i druge informacije. ① Identifikacija proizvođača / ② Identifikacija OZO / ③ Sustav veličina / ④ Piktogrami "I": Prije uporabe pročitajte upute. / ⑤ broj norme s kojom je proizvod u skladu (PART3) / ⑥ Međunarodni simboli održavanja tkanine. / ⑦ podatci o sukladnosti s direktivom 89/686/EEC (znak CE) / ⑧ Materijal / *PERFORMANSE: (PART2) (Vidi tabelu performansi) Razine ovise o vrsti odjele i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. To je viša razina performansi, to je veća otpornost odjele na povezane rizike. LezRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується внутрішньою етикеткою. Вона вказує на тип запропонованого захисту та інші інформації. ① Маркування виробника / ② Визначення засобу індивідуального захисту / ③ Розмірна система / ④ Пиктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / ⑤ Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / ⑥ Міжнародні символи технічного обслуговування. / ⑦ Позначення згідно з Директивою 89/686/EEC (СЕ символ) / ⑧ Матеріали з теми / *РОБОЧИ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART2) (Див. таблицю технічних даних) Такі рівні були визначені по одязі, зовнішньому матеріалу чи комплексу матеріалів. Чим вище робочі характеристики, тим вище ступінь опору ризикам, для захисту від яких призначається одяг. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якості матеріалів тощо. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по внутреннему ярлыку, на котором указаны тип защиты и прочие данные. ① Маркировка изготовителя / ② Идентификация СИЗ / ③ Размерная система / ④ Пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ⑤ номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / ⑥ Международные символы технического обслуживания. / ⑦ указание соответствия требованиям директивы 89/686/CEE (пиктограмма CE) / ⑧ Материалы / *РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART2) (См. таблицу с функциональными характеристиками) Следующие уровни были определены на результате лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д. **TR Markalama:** Her ürün içindeki bir etiketle tanınır. Bu etiket sağlanan koruma tipine ilişkin başka bilgiler de içerir. ① Üretici tanınması / ② KKE'nin tanınması / ③ Ölçü sistemi / ④ Piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanılm kılavuzunu okuyun. / ⑤ Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / ⑥ Uluslararası bakım sembolleri. / ⑦ 89/686/CEE direktifine ili uyumlu bilgisi (piktogram CE) / ⑧ Malzemeler / *PERFORMANSLAR: (PART2) (Performans tablosuna bakın) Dereceler kıyafet üzerinden veya kumaşın dışı madde üzerinden elde edilmektedir. Performans yükseldikçe kıyafetin iliskilendirildiği riske dayanma kapasitesi yükselir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasna rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarına uyumsuz olabilir. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识。标签标识提供的防护级别及其他信息。 ① 制造商识别号 / ② EPI识别码 / ③ 尺寸制 / ④ 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / ⑤ 产品合规的标志 (PART3) / ⑥ 国际通用保养符号。 / ⑦ 符合 89/686/CEE (CE 标志) / ⑧ 材料 / *性能: (PART2) (见性能表) 级别按照服装或面料或材料组合进行评定。服装的性能越好, 其抵抗相关危险的能力就越强。性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定, 试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件. **SL Oznacovanje:** Vsak izdelek je označen z notranjo oznako. Na oznaki je poleg drugih informacij naveden tip zaščite ① Identifikacija proizvajalca / ② Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / ③ Sistem velikosti / ④ simboli "I": Pred uporabo pazljivo preberite navodilo. / ⑤ številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / ⑥ Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / ⑦ usklajenost s smernico 89/686/CEE (piktogram CE) / ⑧ Materiali / *PERFORMANSE: (PART2) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazije, obrabe in podobega). **ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud sisemisele andmesildiga. Sellel on märgitud pakutava kaitsese tüüp ja muud andmed. ① Valmistaja loogotüüp / ② Isikukaitsevahendi andmed / ③ Suurussüsteem / ④ piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑤ Number of standard, millele toode vastab (PART3) / ⑥ Rahvusvahelised hooldussümbolid. / ⑦ direktiivile 89/686/EMU (piktogramm CE) vastavuse märged / ⑧ Materjalid / *TOIMIVUSED: (PART2) (vt. toimivustabel) Tasemed on määratud rõiva, välismaterjali või materjalide koostuse omanduste mõõtmisel. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitseseks äratoodud riski eest. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatel faktoritel nagu temperatuur, kulumine, purustusi jne. **LV Marķējums:** Katra ierīce tiek pārbaudīta un marķēta. Tas norāda aizsardzības veidu un citu informāciju. ① Ražotāja identifikācija / ② IAL identifikācija / ③ Izstrē sistēma / ④ Piktogramas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / ⑤ Standarta, kurai atbilst numurs (PART3) / ⑥ Starptautiskie kopšanas simboli. / ⑦ Norāde, kas apliecina atbilstību direktīvai 89/686/EEK (CE piktogramma) / ⑧ Medžiagas / *MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: (PART2) (Skatīt tehniko rādījumu tabulu) Pakārpju rezultāti iegūti apģērbam, vai materiālu kompleksam. Jo augstāki rezultāti, jo lielākas ir apģērbas pretoties priekšmetam riskam. Tehniko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdņu nolietotāšanās pakāpe u.c. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas gaminy identifikuojamas pagal viduje esančią etiketę. Joje nurodyta teikiama apsaugos rūšis bei kita informacija. ① Gamintojo identifikavimas / ② AAP identifikacija / ③ Dydzii sistema / ④ Piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ⑤ Normos, kuriai atitinka gaminy, numeris (PART3) / ⑥ Tarpautiniai priežiūros simboliai. / ⑦ Direktyvos 89/686/CEE atitikimo žymėjimas (CE piktograma) / ⑧ Materialiai / *CHARAKTERISTIKOS: (PART2) (Žiūrėti kokybės lentele) Lygiai nustatomi pagal drabužių arba išorinę medžiagą, arba visas medžiagas kartu. Kuo aukštesnė kokybė, tuo didesnis drabužio atsparumas atitinkamiems rizikams. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietas sąlygas, įvairių rūši veiksmų, tokių kaip temperatūra, nusigrindymas, sugadinimas ir t. t., poveikį. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en invärdig etikett. Denna indikerar typen av skydd som erbjuds samt annan information. ① Tillverkarens beteckning / ② Identifikation av personlig skyddsutrustning / ③ Storlek / ④ Piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / ⑤ Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / ⑥ Skötselfråid internationella symboler. / ⑦ Överensstämmelse med direktivet 89/686/CEE (piktogram CE) / ⑧ Anordning / *EGENSKAPER: (PART2) (Se prestandatabell) Nivåerna mäts på plagget eller yttermaterialelet eller materialsammansättningen. Desto högre prestanda, ju större förmåga att motstå den relevanta risken. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperatur, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket. Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. ① Identifikation af fabrikanten / ② Identifikation af personligt værnemiddel / ③ Størrelsessystem / ④ Piktogrammerne "I": Læs brugsvejledningen for ibrugtagning. / ⑤ Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / ⑥ Internationale vedligeholdelsesinformationer / ⑦ Angivelse af overensstemmelse med direktivet 89/686/EØF (CE-piktogram) / ⑧ Materialer / *YDELSER: (PART2) (Se ydelsestabell) Niveauerne er opnået på beklædningen, eller ydermaterialelet eller det samlede materiale. Jo højere effekten er, desto større er beklædningens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelseniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc. **FI Merkinnät:** Jokaisessa tuoteessa on sisäpuolella tuoteseloste. Tuoteselosteessa on ilmoitettu suojaustyyppi sekä muita tietoja. ① Valmistajan tunnusmerkintä / ② Henkilösuojaintunnus / ③ Kokojärjestelmä / ④ kuvasympöli "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ⑤ Standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / ⑥ Kansainvälist hoitomerkintä / ⑦ Ilmoitus direktiivin (89/686/EY) mukaisuudesta (CE-merkintä) / ⑧ Materiaalit / *OMINAISUUDET: (PART2) (Katsa ominaisuustaulukko) Ilmoitetut suojaustasot koskevat vaateita, ulkovaatetta tai materiaalikokonaisuuksia. Tuote korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin vaate suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriotuloksissa saatuihin tuloksiin. Ilmoitetut suojaustasot eivät välttämättä vastaa todellisia työoloja.

AR العلامات: يتم تعريفك عن طريق التسمية الموجودة على الملصقات الداخلية، وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز إلى جانب معلومات أخرى. ① تحديد جهة التصنيع / ② التعرف على معدات الحماية الشخصية / ③ نظام القياسات / ④ البيانية "I": اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام / ⑤ رقم المعيار الذي يتطابق معه المنتج (PART3) // ⑥ رموز الرعاية الدولية. / ⑦ الإشارة إلى مطابقة القرار التوجيهي CEE/686/89 (رسم بياني CE) / ⑧ المادة / ⑨ الأداء: (PART2) (راجع أداء الرسم البياني) ويتم الحصول على مستويات على الملابس أو المواد الخارجي أو مجمع مادية. المزيد من الأداء، وارتفاع قدرة الملابس كبيرة على مقاومة المخاطر المرتبطة بها. تستند مستويات الأداء على نتائج الفحوصات المخبرية، والتي لا تعكس بالضرورة الظروف الفعلية لسوق العمل، من خلال تأثير عوامل أخرى، مثل درجة الحرارة، والكثف، وتدهور، الخ.

(1) TAILLES / SIZES	(2) STATURE / HEIGHT INTERVALS	(3) TOUR DE TAILLE / WAIST ROUND
S / PT
M / TM
L / GT
XL / XG
XXL / XX
3XL / 3X

SEE PACKAGING TABLE

FR Matière: NORTHWOOD2: Tissu polyester Oxford enduit polyuréthane. Doubleure Taffetas polyester matelassée. SLIGO: Tissu polyester Oxford enduit Polyuréthane. Doubleure filet polyester. GALWAY: Tissu polyester Oxford enduit polyuréthane. CARSON: Tissu polyester Oxford enduit Polyuréthane. Doubleure Taffetas polyester matelassée. **EN Material:** NORTHWOOD2: Polyurethane-coated Oxford polyester fabric. Quilted polyester Taffeta lining. SLIGO: Polyurethane-coated Oxford polyester fabric. Quilted polyester Taffeta lining. GALWAY: Polyurethane-coated Oxford polyester fabric. CARSON: Polyurethane-coated Oxford polyester fabric. Quilted polyester Taffeta lining. **ES Material:** NORTHWOOD2: Tela poliéster Oxford impregnado de poliuretano. Forro Taffeta poliéster acolchado. SLIGO: Tejado poliéster Oxford impregnado de poliuretano. Forro malla poliéster. GALWAY: Tejado poliéster Oxford impregnado de poliuretano. Forro Taffeta poliéster acolchado. **IT Materiale:** NORTHWOOD2: Tela poliester Oxford rivestimento poliuretano. Fodera Taffetà poliester federato. SLIGO: Tessuto poliester Oxford rivestimento poliuretano. Fodera a rete in poliester. GALWAY: Tessuto poliester Oxford rivestimento poliuretano. Fodera a rete in poliester. GALWAY: Tessuto poliester Oxford rivestimento poliuretano. Fodera Taffetà poliester federato. **PT Material:** NORTHWOOD2: Tecido poliéster Oxford revestido a poliuretano. Forro Tafetá poliéster acolchado. SLIGO: Tecido poliéster Oxford revestido a poliuretano. Forro Taffeta poliéster acolchado. **NL Materiaal:** NORTHWOOD2: Polyurethaan gecoat polyester Oxford keperstof. Voering uit gematlasseerde Polyester taf. SLIGO: Polyurethaan gecoat polyester Oxford. Voering Polyester gaas. GALWAY: Polyurethaan gecoat polyester Oxford. Voering uit gematlasseerde Polyester taf. **DE Material:** NORTHWOOD2: Obermaterial aus Polyester Oxford mit Polyurethan beschichtet. Futter aus gepolstertem Taft/Polyester. SLIGO: Obermaterial aus Polyester Oxford mit Polyurethan beschichtet. Futter: Polyester Netzmesh. GALWAY: Obermaterial aus Polyester Oxford mit Polyurethan beschichtet. CARSON: Obermaterial aus Polyester Oxford mit Polyurethan beschichtet. Futter aus gepolstertem Taft/Polyester. **PL Materiał:** NORTHWOOD2: Tkanina: poliester Oxford powlekany poliuretanem. Podszewka: pikowana, poliester tafta. SLIGO: Tkanina: poliester Oxford powlekany poliuretanem. Podszewka: siatka poliesterowa. GALWAY: Tkanina: poliester Oxford powlekany poliuretanem. CARSON: Tkanina: poliester Oxford powlekany poliuretanem. Podszewka: pikowana, poliester tafta. **CS Materiál:** NORTHWOOD2: Oxfordský polyester povrstvený PU. Podšívka: Prošívaný polyester Taffeta. SLIGO: Oxfordský polyester povlékaný PU. Podšívka: Mesh polyester. GALWAY: Oxfordský polyester povlékaný PU. CARSON: Oxfordský polyester povlékaný PU. Podšívka: Prošívaný polyester Taffeta. **SK Materiál:** NORTHWOOD2: Polyester povrstvený PU. Podšívka: Prešívaný polyester Taffeta. SLIGO: Oxford polyester povrstvený PU. Podšívka: Sieťoviny polyester. GALWAY: Oxford polyester povrstvený PU. CARSON: Oxford polyester povrstvený PU. Podšívka: Prešívaný polyester Taffeta. **HU Anyag:** NORTHWOOD2: Poliuretán bevonatú Oxford poliészter vászon. Tafota poliészter matlasz bélés. SLIGO: Poliuretán bevonatú Oxford poliészter szövét. Hálós poliészter bélés. GALWAY: Poliuretán bevonatú Oxford poliészter szövét. CARSON: Poliuretán bevonatú Oxford poliészter szövét. Tafota poliészter matlasz bélés. **RO Materie:** NORTHWOOD2: Tesătură poliester Oxford cu membrană poliuretán. Căptușeală Tafta poliester matlasat. SLIGO: Tesătură poliester Oxford cu membrană poliuretán. Căptușeală Tafta poliester matlasat. **EL Υλικό:** NORTHWOOD2: Υφασμα από πολυεστέρα Oxford με επίχρση πολυουρεθάνης. Φόδρα ταφτάς από παχύ στρώμα πολυεστέρα. SLIGO: Υφασμα πολυεστέρα Oxford με επίχρση πολυουρεθάνης. Φόδρα δίχτυ πολυεστέρα. GALWAY: Υφασμα πολυεστέρα Oxford με επίχρση πολυουρεθάνης. CARSON: Υφασμα πολυεστέρα Oxford με επίχρση πολυουρεθάνης. Φόδρα ταφτάς από παχύ στρώμα πολυεστέρα. **HR Materijal:** NORTHWOOD2: Vanjski materijal poliester Oxford s premazom poliuretana. Podstava poliester. SLIGO: Vanjski materijal poliester Oxford s premazom poliuretana. Podstava mrežica od poliester. GALWAY: Vanjski materijal poliester Oxford s premazom poliuretana. CARSON: Vanjski materijal poliester Oxford s premazom poliuretana. Podstava poliester. **UK Materjal:** NORTHWOOD2: Tkanina poliester Oksford z poliuretánovim pokrítym. Podkladka sítká poliester. GALWAY: Tkanina poliester Oksford z poliuretánovim pokrítym. CARSON: Tkanina poliester Oksford z poliuretánovim pokrítym. Podkladka sítká poliester. **RU Материал:** NORTHWOOD2: Ткань полиэстер Оксфорд с полиуретановым покрытием. Подкладка стеганая тафта полиэстер. SLIGO: Ткань полиэстер Оксфорд с полиуретановым покрытием. Подкладка сетка полиэстер. GALWAY: Материал полиэстер Оксфорд с полиуретановым покрытием. CARSON: Материал полиэстер Оксфорд с полиуретановым покрытием. Подкладка стеганая тафта полиэстер. **TR Malzeme:** NORTHWOOD2: Poliüretán kaplı Oxford polyester kumaş. Kapitone polyester Tafta astar. SLIGO: Poliüretán kaplı Oxford polyester kumaş. Polyester ağırlı astar. GALWAY: Poliüretán kaplı Oxford polyester kumaş. **ZH 材料:** 4.05.116: 聚氨酯涂层牛津涤纶面料。 纤维涤纶塔夫绸衬里。 SLIGO: PU涂层牛津涤纶布。 涤纶网眼衬里。 GALWAY: 聚氨酯涂层牛津涤纶布。 涤纶塔夫绸衬里。 CARSON: 聚氨酯涂层牛津涤纶布。 纤维涤纶塔夫绸衬里。 **SL Material:** NORTHWOOD2: Tkanina iz poliestra Oxford, prevlečena s poliuretánom. Prešita podloga iz poliestrskega tafta. SLIGO: Tkanina iz poliestra Oxford, prevlečena s PU. Mrežasta podloga iz poliestra. GALWAY: Tkanina iz poliestra Oxford, prevlečena s poliuretánom. Prešita podloga iz poliestrskega tafta. **ET Materjal:** NORTHWOOD2: Rie poliüretaanakattega poliester Oxford. Taftvooder tepitud poliüester. SLIGO: Rie poliüretaanakattega poliester Oxford. Poliüester võrkvooder. GALWAY: Rie poliüretaanakattega poliester Oxford. CARSON: Rie poliüretaanakattega poliester Oxford. Taftvooder tepitud poliüester. **LV Materiāls:** NORTHWOOD2: Poliester Oxford audums pārklāts ar poliuretānu. Stepēta poliestera tafta odere. SLIGO: Poliester Oxford audums pārklāts ar poliuretānu. Poliestera tīkla odere. GALWAY: Poliester Oxford audums pārklāts ar poliuretānu. CARSON: Poliester Oxford audums pārklāts ar poliuretānu. Stepēta poliestera tafta odere. **LT Medžiaga:** NORTHWOOD2: Audinys poliesteris „Oxford“ danga poliuretanas. Dygsniuotas taftos poliesterio pamušalas. SLIGO: Audinys poliesteris „Oxford“ danga PU. Poliesterinis pamušalo tinkelis. GALWAY: Audinys poliesteris „Oxford“ danga poliuretanas. Dygsniuotas taftos poliesterio pamušalas. **SV Material:** NORTHWOOD2: Polyestervävnad Oxford polyuretánbeläggning. Taftfoder polyester vadderat. SLIGO: Polyestervävnad Oxford PU-beläggning. Foder polyesterfiber. GALWAY: Polyestervävnad Oxford polyuretánbeläggning. CARSON: Polyestervävnad Oxford polyuretánbeläggning. Polyester-taftfoder vadderat. **DA Materiale:** NORTHWOOD2: Polyuretánbelagt Oxford-polyesterstof. Quiltet polyestertaft-for. SLIGO: Polyuretánbelagt Oxford-polyesterstof. Polyester-net-for. GALWAY: Polyuretánbelagt Oxford-polyesterstof. CARSON: Polyuretánbelagt Oxford-polyesterstof. Quiltet polyester-taft-for. **FI Materiaali:** NORTHWOOD2: Kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. Vuori topattua taffeta-polyesteriä. SLIGO: Kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. Vuori polyesteriverkkoa. GALWAY: Kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. CARSON: Kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. Vuori topattua taffeta-polyesteriä.

TR İtihatıcı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

